



Andy Griffiths locuiește cu prietenul lui, Terry, într-o căsuță din copac cu treisprezece etaje. Împreună, scriu cărți amuzante, ca asta pe care o citești acum. Andy scrie, iar Terry desenează. Dacă vrei să știi mai multe, citește cartea asta și intră pe site-ul www.andygriffiths.com.au



Terry Denton locuiește cu prietenul lui, Andy, într-o căsuță din copac cu treisprezece etaje. Împreună, scriu cărți amuzante, ca asta pe care o citești acum. Terry desenează, iar Andy scrie. Dacă vrei să știi mai multe, citește cartea asta și intră pe site-ul www.terrydenton.com

ANDY GRIFFITHS

COPACUL CU 13 ETAJE

ILUSTRATĂ DE
TERRY DENTON

Traducere din engleză
de Mihaela Buruiană

CUPRINS

CAPITOLUL 1: Copacul cu
13 etaje **1**

CAPITOLUL 2: Pisica zburătoare **19**

CAPITOLUL 3: Pisica dispărută **26**

CAPITOLUL 4: Nasul mare și roșu **33**

CAPITOLUL 5: Concursul de desen **43**

CAPITOLUL 6: Emisiunea „Câinele Ham-Ham” **70**

CAPITOLUL 7: Sirena monstru **74**

CAPITOLUL 8: Balonul cel mare **121**

CAPITOLUL 9: Aventurile lui Super-Deget **143**

CAPITOLUL 10: Căsuța cu 13 etaje
pentru maimuțe **158**

CAPITOLUL 11: Gorila uriașă **183**

CAPITOLUL 12: Ziua în care ne-a salvat Silky **199**

CAPITOLUL 13: Sfârșit **215**

Redactor: Mădălina Vasile
Tehnoredactor: Vasile Ardeleanu
Coperta: Alexandru Daș

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

GRIFFITHS, ANDY

Copacul cu 13 etaje / Andy Griffiths; il. de Terry Denton;
trad. din engleză de Mihaela Buruiană. - București: Editura Arthur, 2021
ISBN 978-606-086-171-3

I. Denton, Terry (il.)
II. Buruiană, Mihaela (trad.)

821.111

Andy Griffiths
The 13-Storey treehouse

Text copyright © Backyard Stories Pty Ltd 2011
Illustrations copyright © Terry Denton 2011

The moral rights of the creators have been asserted.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted by any person or entity (including Google, Amazon or similar organisations), in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, scanning or by any information storage and retrieval system, without prior permission in writing from the publisher.

© Editura Arthur, 2021, pentru prezenta ediție
Editura Arthur este un imprint al Grupului Editorial Art

CAPITOLUL 1

COPACUL CU 13 ETAJE



Salut! Eu sunt Andy.

El este prietenul meu, Terry.

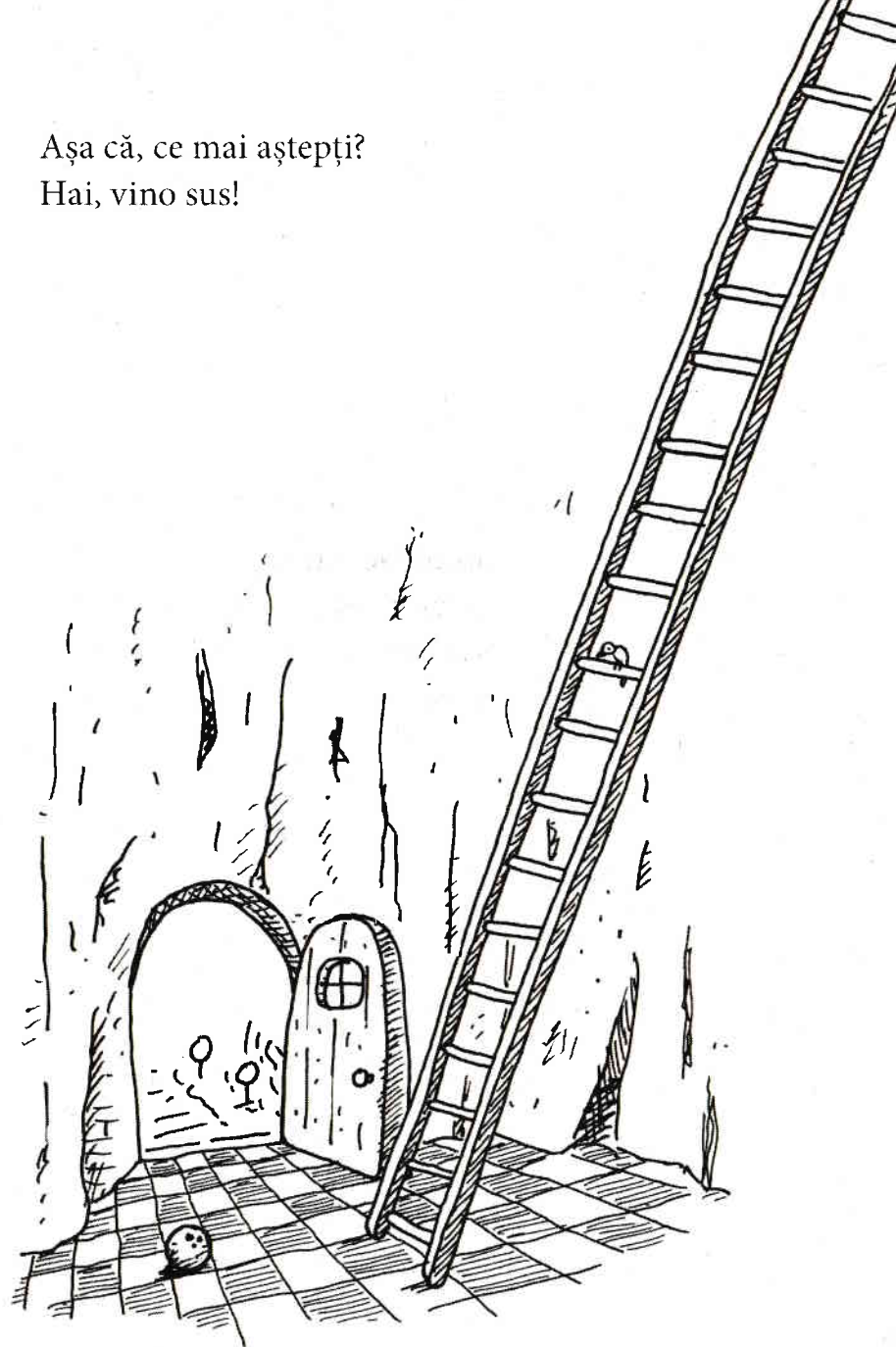


Noi locuim într-un copac.



Ei bine, când spun „în copac“, de fapt
vreau să spun „într-o căsuță din copac“.
Și nu e o căsuță oarecare din copac,
ci una cu *treisprezece etaje*!

Așa că, ce mai aștepți?
Hai, vino sus!



Platformă
de observare

Catapultă uriașă

Fântână de
limonadă

Camera de jocuri

Bucătăria

Dormitorul
lui Andy

Nivelul principal
Piscină
transparentă

Camera
plină cu
perne

Liane
suspendate

Dormitorul lui Terry

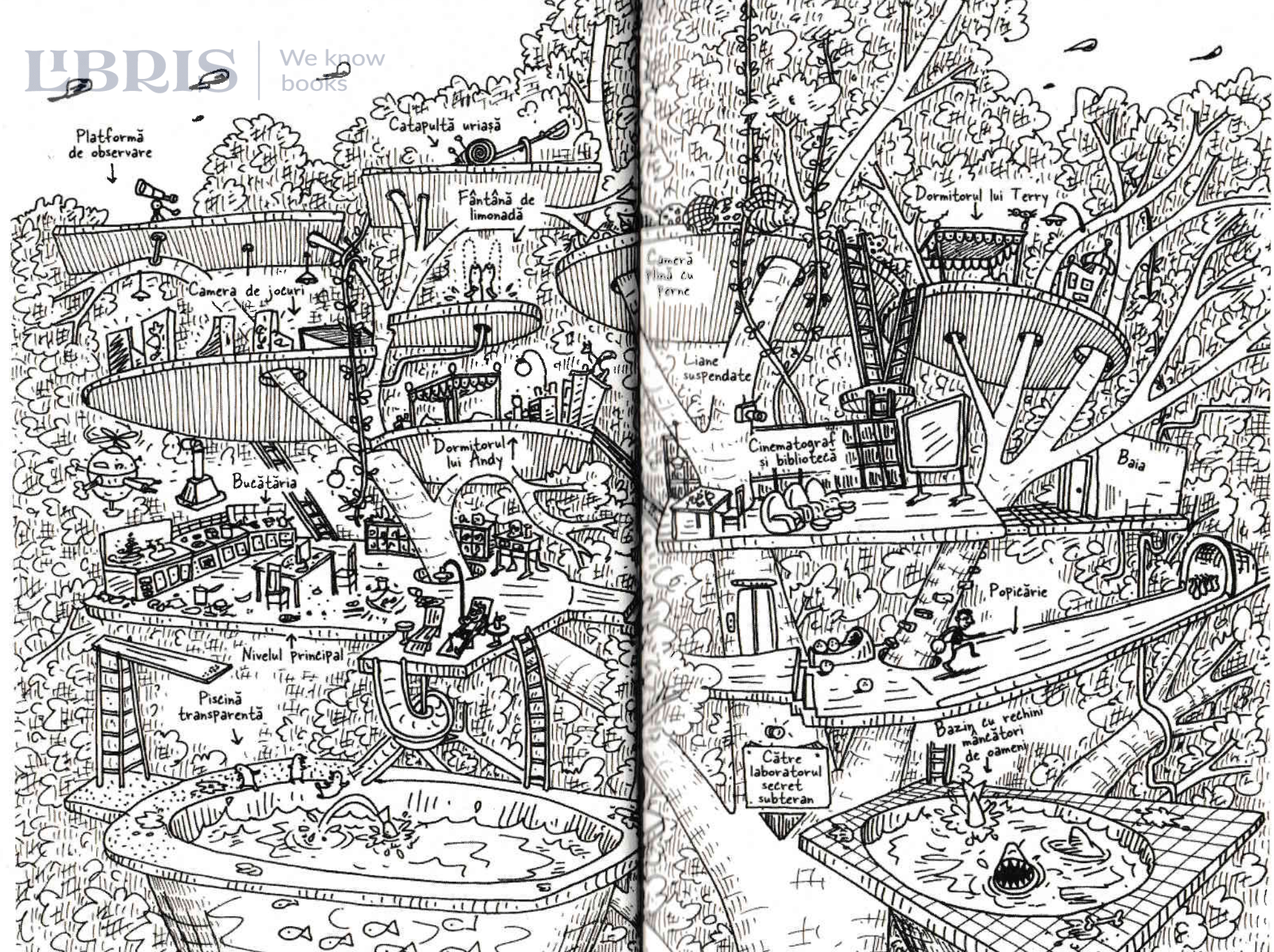
Cinematograf
și bibliotecă

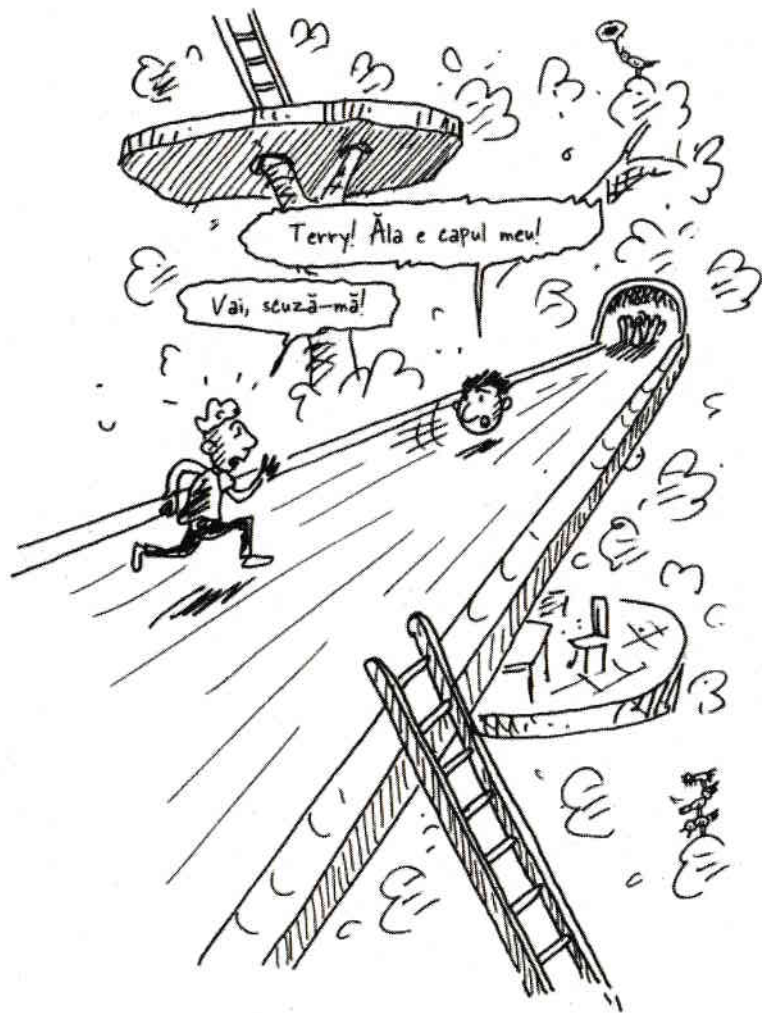
Baia

Popicărie

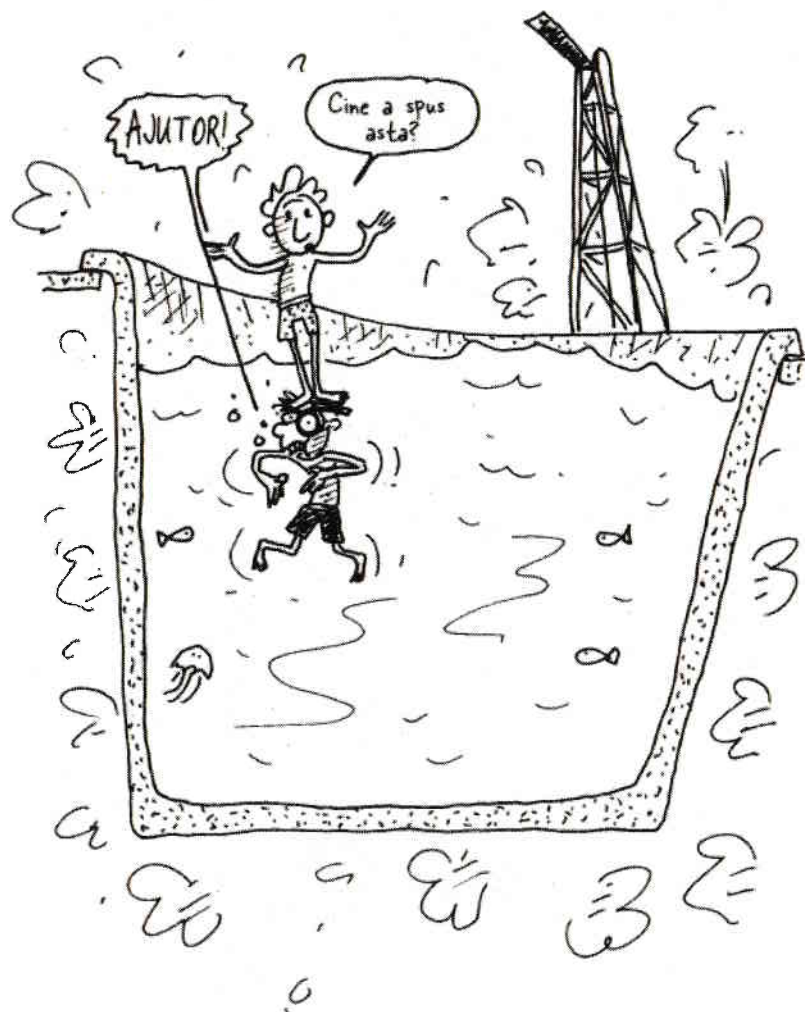
Bazin cu rechini
mâncători
de oameni

Către
laboratorul
secret
subteran





o piscină transparentă,



un bazin plin cu rechini mănăcători de oameni,



liane pe care poți să te legeni,

